

## MESSE DELLA SETTIMANA

### **Domenica 17 agosto - XX Domenica nel Tempo Ordinario**

08:00 - Defunti Nicola Petti e Richard Donovan (Concetta)  
10:00 - In onore alla Madonna del S. Rosario di Pompei (**nel parco**)  
11:15 - For all parishioners (*Pro Populo*)  
17:00 - Defunto Enrico Carpanzano (Pasquale e Edda)

#### Centro Santa Famiglia:

08:45 - In onore di San Rocco (Associazione di Montelongo)

#### Lampada al Santissimo:

Pompei: In onore alla Madonna del S. Rosario di Pompei  
C.S. Famiglia: In onore di San Rocco (Associazione di Montelongo)

### **Lunedì 18 agosto - Feria**

08:00 - Defunti Giuseppina Speranza e Francesco Tartaglia (Nancy)  
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria

### **Martedì 19 agosto - Feria**

08:00 - Def. Rosina De Felice, Vittorio De Luca e famiglia De Felice  
19:30 - Santa Messa Comunitaria

#### Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

### **Mercoledì 20 agosto - San Bernardino (abate e dottore)**

08:00 - Defunti Giuseppe Pagliuca e Angela De Palma (figlia)  
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria

### **Giovedì 21 agosto - San Pio X (papa)**

08:00 - Defunto Augusto Fornasier (moglie)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria (20:00 - *Adorazione*)

### **Venerdì 22 agosto - Beata Vergine Maria Regina**

08:00 - Defunto Carmine Lancellotta (Lidia Lancellotta)  
18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - *Adoración*)  
19:30 - In onore di San Flaviano (Associazione San Flaviano)

### **Sabato 23 agosto - Feria**

08:00 - In onore alla Madonna  
12:30 - Matrimonio: Mario Akl e Emily Gagliardi  
14:00 - Matrimonio: Kevin Cabral e Marissa Piccolino  
17:00 - Santa Messa Comunitaria  
18:30 - Santa Misa en Español

#### Centro Santa Famiglia:

08:30 - Defunti Michele e Michelina Romano (famiglia)

### **Domenica 24 agosto - XXI Domenica nel Tempo Ordinario**

08:00 - Defunta Maria Belmonte Barone (marito e figlie)  
10:00 - In onore alla Madonna del Bosco e San Costanzo Martire  
(Associazione Sociale e Culturale di Panni)  
11:15 - For all parishioners (*Pro Populo*)  
17:00 - In onore alla Madonna di Corsignano (Assoc. Giovinazzesi)

#### Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunti Salvatore Pizzardi e Lucia, Antonio, Filomena  
e Carmine (Nicolina e famiglia)

#### Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni delle famiglia Piccolino  
C.S. Famiglia: Defunto Franco Papalia (corale Centro Santa Famiglia)

## **AVISOS EN ESPAÑOL**

**NUESTRA SEÑORA DE POMPEI. AGOSTO 17 DE 2025**

**FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE POMPEI; XX DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO.** Nuestra liturgia de hoy es muy diferente a la del domingo. La razón es que estamos celebrando la fiesta de nuestra patrona, Nuestra Señora de Pompei. Con los debidos permisos la liturgia de hoy es de la solemnidad de la Asunción. A los 64 años de fundación (1961) y a los 58 (1967) años de inauguración de nuestra parroquia, **Nuestra Señora del Rosario de Pompei**, estamos celebrando, este fin de semana, la fiesta de nuestra Patrona. Que el Señor bendiga y proteja continuamente esta comunidad de fe. Que podamos progresar todos los días en la construcción del Reino de Dios. Agradecemos a todos los participantes y organizadores. Que, por intercesión de nuestra Señora del Rosario de Pompei, el Señor nos bendiga y proteja siempre. El 19 de octubre, nuestro Papa León XIV canonizará al beato Bartolo Longo. Entre los dones que nos dio el Señor por medio de este nuevo santo están: la promoción de la devoción del Rosario y el establecimiento de la Basílica de Nuestra Señora del Rosario de Pompeya.

**LA ASUNCION DE MARIA:** La iglesia celebra en esa solemnidad a María Santísima asunta al cielo en cuerpo y alma. Se trata de un dogma de fe mariano proclamado solemnemente por el Papa Pío XII el 1 de noviembre de 1950. Con la Asunción de María al cielo meditamos en este estupendo misterio de gloria que será también nuestro destino futuro si somos fieles a la gracia y dóciles a la acción del Espíritu Santo. El catecismo (966) dice que "la Virgen Inmaculada preservada inmune de toda mancha de pecado original, terminado el curso de su vida en la tierra, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria del cielo y enaltecida por Dios como Reina del universo, para ser conformada más plenamente a su Hijo, Señor de los señores y vencedor del pecado y de la muerte".

**ADORACION AL SANTISIMO:** Todos los viernes, a las 6pm, antes de la Misa de 6:30pm. Los esperamos. Bendito y adorado sea el Señor.

**CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES:** Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm. La Misa del sábado 16 de agosto, fiesta de nuestra patrona, no será toda en español pero compartiremos con toda la parroquia.

**BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS:** Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

**HORARIO DE LA OFICINA:** lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm.

**INTENCIONES DE MISA:** Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa. Sugérimos una donación voluntaria.

**CATEQUESIS PARA PRIMERA COMUNION Y CONFIRMACION:** Pronto iniciaremos las inscripciones. Estén pendientes y vayan buscando el certificado de Bautismo e invitando mas personas. Muy pronto iniciaremos las inscripciones.

### **RESPONSABLES:**

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila

Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome

Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

**“El Rosario o salterio de la Sma. Virgen, es un modo piadosísimo de oración, al alcance de todos, que consiste en ir repitiendo el saludo que el ángel le dio a María; interponiendo un Padrenuestro entre cada diez Avemarías y tratando de ir meditando mientras tanto en la Vida de Nuestro Señor” (San Pio V)**

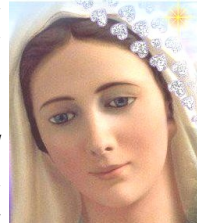
## ANNUNCI

**FESTA MADONNA di POMPEI - 2025:** sabato e domenica, 16-17 agosto. Predicatore: **P. Walter Tonelotto**. Programma: Sabato, 16 agosto, S. Messa Solenne (Ita./Spa.) alle 6:30pm (**No Messa alle 5pm**), seguita dalla processione con l'accompagnamento musicale della Banda Gentile. Dopo la processione, panini, pizza e bibite presso la canonica e nel parco, dove si svolgerà il Festival. Domenica, 17 agosto, S. Messa nel parco (10am). Tutte le S. Messe sono celebrate in onore alla Madonna di Pompei e all'Assunta. Al pomeriggio, giochi per i bambini, musica e fuochi d'artificio al finale.



### **Novena d'Impetrazione alla Madonna di Pompei**

*O Vergine e Regina del santo Rosario, Tu che tutto puoi presso la Santissima Trinità, devi impetrarmi questa grazia tanto a me necessaria, purché non sia di ostacolo alla mia salvezza eterna. (Si ripeta la grazia che si desidera). Te la domando per la tua Immacolata Concezione, per la tua divina Maternità, per i tuoi gaudi, per i tuoi dolori, per i tuoi trionfi. Te la domando per il cuore del tuo amoroso Gesù, per quei nove mesi che lo portasti nel seno, per gli stenti della sua vita, per l'acerba sua passione, per la sua morte in croce, per il Nome suo santissimo, per il suo preziosissimo Sangue. Te la domando infine per il Cuore tuo dolcissimo, nel Nome tuo glorioso, o Maria, che sei Stella del mare, Signora potente, Mare di dolore, Porta del paradiso e Madre di ogni grazia. In te confido, da te tutto spero, tu mi devi salvare. Amen. Salve Regina (scritta dal Beato Bartolo Longo)*



**FESTIVAL ITALIANO a POMPEI - 2025** Quest'anno, il Festival celebra il 30mo Anniversario. Tre serate: venerdì, sabato e domenica (15, 16 e 17 agosto). Ogni serata inizierà alle 19.00 con uno spettacolo musicale, vendita di panini, pizza e bevande. Ci saranno varie tende con cibi diversi. Giochi per i bambini tutti i tre giorni. Abbiamo bisogno di volontari. Chiama Luciano Gidari 438-833-1929, Salvatore Caruso o l'Ufficio.

**SECONDA COLLETTA**, per sostenere la Parrocchia e la Festa della Madonna: 16-17 agosto. Grazie a tutti voi per il vostro aiuto

**PELLEGRINAGGIO a Notre-Dame-du-Cap**: 13 settembre. Per pagare il biglietto (50\$), venire sotto l'ufficio martedì, mercoledì, venerdì (9am-12noon). Chiamare l'ufficio o Sergio 514-387-6316.

**CORSI di LINGUA**: in Spagnolo inizia lunedì, 8 settembre, e in Francese mercoledì, 10 settembre: 2-4pm, per 10 settimane, 15\$.

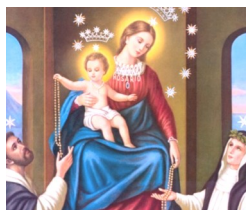
**CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI e UFFICIO S. RITA** presso la Chiesa di Pompei: aperto tutti i venerdì (10am-12pm).

**PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE** soprattutto per Ucraina/Russia e Israele/Palestina, consacrando al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



## ANNOUNCEMENTS

**FEAST of OUR LADY of POMPEI-2025:** Saturday & Sunday, 16-17 August. Program: Preacher **Fr. Walter Tonelotto**. Saturday, August 16, Holy Mass (Ita./Spa.) at 6:30pm (**No mass at 17:00**), followed by the procession accompanied by the Banda Gentile. After the procession, paninis, pizza and drinks will be sold next to the office and at the park where the Festival is taking place. Sunday, August 17, Holy Mass in the park (10am). All Holy Masses are celebrated in honor of Our Lady of Pompei and the Assumption. In the afternoon: games for children, music and fireworks at night.



### **Novena of Impetration to Our Lady of Pompei**

*O Virgin and Queen of the Holy Rosary, you who can obtain everything from the Blessed Trinity: You must beseech on my behalf this grace so necessary for me; provided that it is not an obstacle to my eternal salvation (Here repeat the grace you desire). I ask it of you through your Immaculate Conception, through your divine Maternity, through your joys, through your sorrows and triumphs. I ask it through your own sweetest heart: in the glorious name, O Mary, who are the Star of the Sea, the Powerful Lady, the Sea of Sorrow, the Gate of Heaven and the Mother of all graces. In you I trust, in you I hope for everything, you must save me. Amen. Hail Holy Queen* (written by Blessed Bartolo Longo)



**POMPEI ITALIAN FESTIVAL - 2025** This year, our Festival will celebrate it's 30th Anniversary. Three evenings: Friday, Saturday & Sunday (15, 16, 17 Aug.). Every evening will begin at 7:00pm with musical shows, paninis, pizza and drinks for sale. There will be several food kiosks. Activities for children during the 3 days. Volunteers are needed. Call Luciano Gidari 438-833-1929, Salvatore Caruso or the office.

**SECOND COLLECTION**, to support the Parish and the Madonna's feast: 16-17 August. Thanks to all for your help!

**PILGRIMAGE to NOTRE-DAME-du-CAP:** September 13. To pay for your ticket (50\$), come on Tues./Wed./Fri.(9am-noon) to the office basement. Call the office or Sergio at 514-387-6316

**LANGUAGE COURSES:** the Spanish will start Mon., Sept.8 and in French Wed., Sept.10, 2-4pm: \$15.00 for 10 weeks.

**CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI & ST RITA's Office** at Pompei Church: open Fridays (10:00am-12:00pm).

**RECEIVING H. COMMUNION** the minister says: "*The Body of Christ*". We respond: "*Amen!*", which means "So be it!" "I believe!". Immediately consume the host in front of the minister.

**PRAY THE H. ROSARY FOR PEACE** especially for Ukraine/Russia & Israel/Palestine, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let's also consecrate ourselves & our families to her Immaculate Heart.

